



The Great Saint Mary of Egypt (6 Parmoute)

(القديسة العظيمة مريم المصرية (6 برمودة))

(1/31) I start O my brethren / to move my tongue / to glorify faithfully / Mary of Egypt

(1/31) أبدأ يا إخواني / أحرك لساني / وأمدح بتفاني / مريم المصرية

(2/31) This pure one / born in Alexandria / into a Christian family / Mary of Egypt

(2/31) هذه النقية / مولودة في الأسكندرية / من عائلة مسيحية / مريم المصرية

(3/31) When she turned / twelve years old / the reproached enemy deceived her / Mary of Egypt

(3/31) لما بلغت بسلام / إثني عشر عام / خدعها العدو الملام / مريم المصرية

(4/31) Through her the devil hunted / many souls, O my brethren / she was boldly living in impurity / Mary of Egypt

(4/31) فإصطاد بها الشيطان / نفوس كثيرة يا إخوان / وصارت في مجون / مريم المصرية

(5/31) She remained in that state / living an unruly life / for seventeen years / Mary of Egypt

(5/31) ومكثت بارتجال / على هذا الحال / سبعة عشر عام / مريم المصرية

(6/31) Until the love of her Creator / called upon her / and one day she saw / Mary of Egypt

(6/31) إلى أن أدركتها / محبة خالقها / فرأت يوم بعينها / مريم المصرية

(7/31) People who were going / to travel to Jerusalem / she went with them faithfully / Mary of Egypt

(7/31) قوما كانوا ذاهبين / للقدس مسافرين / ذهبت معهم بيقين / مريم المصرية

(8/31) As she had no / fare for her trip / so she gave herself / Mary of Egypt

(8/31) إذ لم يكن معها / أجرة سفرها / قد أسلمت ذاتها / مريم المصرية

(9/31) To those on the ship/with a cursed soul/ and she reached the port/Mary of Egypt

(9/31) لمن في السفينة / بنفس لعينة / ووصلت للميناء/ مريم المصرية

(10/31) When she wanted to enter / with acceptance to the church / she felt the hand of the Awesome / Mary of Egypt

(10/31) لما أرادت دخول / الكنيسة بقبول / شعرت بيد المهيول / مريم المصرية

(11/31) Pulling her back / so, O my beloved,
she felt / this to be her punishment / Mary of
Egypt

(11/31) تجذبها للوراء / فشعرت يا أحباء / إن هذا لأفعالها جزاء
مريم المصرية

(12/31) Due to her unchastity / and her
severe defilement / so she lifted up her eyes
to her Creator / Mary of Egypt

(12/31) لعدم طهارتها / وشدة نجاستها / رفعت عينها لخالقها /
مريم المصرية

(13/31) With a contrite heart / she wept with
love / asking for the intercession of the
Mother of God / Mary of Egypt

(13/31) وهى منكسرة القلب / وبكت بكاء بحب / متشفعة بأم
الرب / مريم المصرية

(14/31) She asked her tearfully / to intercede
for her before Jesus / as her voice is heard
by Him / Mary of Egypt

(14/31) سألتها بدموع / شفاعة عند يسوع / صوتها لديه
مسموع / مريم المصرية

(15/31) The chaste one gained courage / and
desired to enter / so she found acceptance /
Mary of Egypt

(15/31) تشجعت البتول / وأرادت الدخول / فوجدت القبول /
مريم المصرية

(16/31) She entered, O you who are present,
/ she prostrated with the worshipers / and
prayed in faith / Mary of Egypt

(16/31) دخلت يا حاضرين / سجدت مع الساجدين / وصلت
بيقين / مريم المصرية

(17/31) She asked God to guide her / to what
pleases Him / and to take His anger away
from her / Mary of Egypt

(17/31) طالبة من الله / أن يرشدها لرضاه / يرفع غضبه عنها /
مريم المصرية

(18/31) She gained support / and stood
before the icon / of the compassionate
Virgin / Mary of Egypt

(18/31) ووقفت بمعونة / أمام أيقونة / العذراء الحنوننة / مريم
المصرية

(19/31) She asked her fervently / to guide her
with wisdom / to a life of piety / Mary of
Egypt

(19/31) وطلبت بحرارة / ترشدها بمهارة / لحياة البرارة / مريم
المصرية

(20/31) To the place of her salvation / so she
heard a voice telling her / "you will find it in
the Jordan" / Mary of Egypt

(20/31) حيث خلاص نفسها / فسمعت من يقول لها / فى الأردن
تجدنيها / مريم المصرية

(21/31) So she arose at once / and on her way she met / a man who gave her / Mary of Egypt

(21/31) فنهضت لساعتها / وفى الطريق قابلها / إنسان أعطى لها / مريم المصرية

(22/31) Three dirhams of silver / with which she bought / three fresh loaves / Mary of Egypt

(22/31) ثلاثة دراهم فضة / ابتاعت بها الحرة / ثلاثة أرغفة طازجة / مريم المصرية

(23/31) She passed the river of the Jordan / and remained in the desert / for forty seven years / Mary of Egypt

(23/31) نهر الأردن عبرت / وبالبيرة مكثت / سبعة وأربعين عام بقيت / مريم المصرية

(24/31) She met Anba Zosima / who gave her Communion / then she departed / Mary of Egypt

(24/31) الأنبا زوسيمًا قابلت / ومن يده إتناولت / وبعد ذلك رقدت / مريم المصرية

(25/31) The father saw next to her / a lion watching her / and it was written above her / Mary of Egypt

(25/31) رأى الأب جوارها / أسدًا جاء يحرسها / ومكتوب فوق رأسها / مريم المصرية

(26/31) "O Zosima my father / bury the poor one / Mary the faithful" / Mary of Egypt

(26/31) يا زوسيمًا أبينا / إدفن المسكينة / مريم الأمانة / مريم المصرية

(27/31) He prayed for her / and buried her by himself / and returned to his monastery / Mary of Egypt

(27/31) صلى عليها لربه / قام ودفنها بيده / وعاد إلى ديرها / مريم المصرية

(28/31) May her prayers be with us / she carries our requests / to the Lord so He may accept us / Mary of Egypt

(28/31) صلواتها تكون معنا / طلباتنا ترفعها / للرب فيقبلنا / مريم المصرية

(29/31) Let her be a guard for us / against all conspiracies / that we may inherit the kingdom / Mary of Egypt

(29/31) وتكون لنا حارس / من كل الدسائس / وللملكوت نرث / مريم المصرية

(30/31) O the one whom God loves / we say to you, "Worthy, worthy, worthy" / Mary of Egypt

(30/31) يا حبيبة الإله / نقولك أكسياس / أكسياس أكسياس / مريم المصرية

(31/31) The mention of Your name / Is in all
believers' mouths / They all say "O God of
St. Mary of Egypt / Help all of us!"

(31/31) تفسير أسمك فى أفواه / كل المؤمنين / الكل يقولون يا
إله / القديسة مريم المصرية أعنا أجمعين

